

# Sok Hírünk Van

## Somogy Hird Vasas

Vasas, Somogy és Hird közösségi lapja • 2010. november • IV. évfolyam 11. szám

2010-2014

## Új ciklus kezdődik

Tisztelt Választópolgárok, Kedves Vasasiak, Hirdiek és Somogyiak!  
*Több mint egy hónap telt el a választások óta.*

Mindenek előtt szeretnék köszönetet mondani azon választóknak, akik szavazataikkal megtiszteltek és 64,82%-os támogatásukkal lehetővé tették számomra, hogy továbbra is végezzem megkezdett munkámat. Számomra fontos, hogy a választópolgárok miképpen értékelik a teljesítményemet. Természetesen az elmúlt négy esztendő során számos dicséretet és kritikát kaptam a beszélgetések, visszajelzések alkalmával, de átfogó értékelést a választás eredménye adott számomra. Megerősítette bennem a hitet, hogy érdemes dolgozni a közösségeinkért, érdemes újra bevállalni az elkövetkezendő négy esztendő feladatait, hiszen Önök erre felhatalmaztak.

Az új ciklusban a képviselők létszáma közel felére csökkent és így minden képviselőre nagyobb feladat és felelőség hárul. A 24 választókerület helyett ma már csak 19 választókerület van, több választókerületet összevontak. Ez az összevont Vasas-Somogy-Hirdet nem érintette. A FIDESZ-KDNP-ÖPE polgármester jelöltje és képviselő jelöltjei valamennyi választókerületben fölényesen megnyerték a választást, így 19 mandátumot szereztünk. A töredékszavazatok alapján a listáról az MSZP 4, a JOBBIK 2 és az LNP 2 mandátumot szerzett. Így a polgármester személyével a közgyűlés létszáma 40-ről 28 főre csökkent. Várhatóan a jelentős többség majd lehetővé teszi az egyszerűbb döntéshozást.

Megkezdtük, folytattuk a munkát. Október 11-i első, alakuló frakció ülésen Dr. Hoppál Pétert választottuk meg a FIDESZ-KDNP frakció vezetőjének. Az ÖPE három fővel, az MSZP 4 fővel alakította meg frakcióját.

Az október 13-i alakuló közgyűlésen megtörtént az alpolgármesterek megválasztása. Dr. Páva Zsolt polgármester javaslatára két alpolgármestert választottunk Nagy Csaba és Csizi Péter személyében. Jelentős változás, hogy a bizottságok egy részének összevonásával a korábbi kilenc helyett csak öt bizottság fog működni: Természeti és Emberi Erőforrás Fejlesztési Bizottság, Népjóléti és Sport Bizottság, Oktatási és Kulturális Bizottság, Pénzügyi és Gazdasági Bizottság és Városfejlesztési és Kommunális Bizottság. Magam a Városfejlesztési és Kommunális Bizottságban kértem és kaptam helyet. Több okból is ezt a bizottságot választottam. Egyrészt műszaki végzettségemhez talán ez áll legközelebb, a korábbi ciklusban is a Kommunális Bizottság tagja voltam, némi tapasztalatot szereztem és nem utolsósorban talán ebben a bizottságban tudom leginkább képviselni a honi érdekeinket.

Az október 3-i választások napjával a részönkormányzatok mandátuma lejárt, jelenleg a részönkormányzatok nem „üzemelnek”. Várhatóan a 2011 év elején fog megtörténni a részönkormányzatok tagjainak és vezetőjükhöz a megválasztása. Természetesen csak ezt követően lehetséges elkészíteni a részönkormányzatok költségvetését a támogatási összegek ismeretében. Mindaddig anyagi forrásokkal sajnos nem rendelkezünk.

A munkálatok október hónapban is folytak. Somogyban befejezéséhez közeledik az ISPA III program, melynek során a Bányatelep lakói a csatornahálózat létesítése után új vízvezeték rendszert is kaptak. Az itteni úthálózat helyreállítása aszfalttal, illetve mart aszfalttal megtörtént. Október 11-én a lakók kérésére bejárást kezdeményeztem a területre,



melynek során a lakók elmondhatták a kivitelezéssel kapcsolatos problémáikat, továbbá a régóta fennálló vízelvezetési gondjaikat az ISPA csoport és a Városfejlesztési Főosztály munkatársainak.

Még a választások előtt megtartott részönkormányzati üléseken határozatok születtek arról, hogy a maradék költségvetési összegeket adjuk át a Pécs Holdingnak útjavítás céljára. (Vasas: 144 eFt, Somogy: 276 eFt, Hird: 513 eFt) Az útjavítások októberben elkészültek. Ezen felül a Hajadon és Bencze József utca kátyúzása is megtörtént.

Több esztendőes vajúadás után végre elértük, hogy a vasasi mozi a Baranya Megyei Önkormányzat lebontassa. Az idősebb korosztály fiatalágát idézve, nosztalgizva gondol vissza erre a hajdan közkedvelt szórakozóhelyre, de a környezetét csúfító, romos, életveszélyessé váló épület látványa azt hiszem már senkinek nem hiányzik. Szeretném elérni, hogy a lebontott épület területe rendezett legyen. Remélem, ez már könnyebben fog megvalósulni.

Remélem rövidesen meg fognak oldódni a Vöröshegy utca környéki vízelvezetési problémák is.

*Amit kérni szeretnék a lakosságtól az elkövetkező négy esztendőre:*

- Próbáljunk hathatósabban fellépni a közterületek rongálóival és a személtelőkkel szemben.
- Próbáljunk többet segíteni a lakóházunk környéki közterületek gondozásában, rendezésében, virágosításában, fordítsunk nagyobb gondot a csapadékvíz elvezetésére szolgáló árkok karbantartására.

*A helyi újságunk hasábjain a továbbiakban is igyekszem tájékoztatni a terület lakóit a településeinkkel kapcsolatos történésekről, döntésekről.*

Huba Csaba ■ ■ ■

*Szeretném felhívni mindazok figyelmét, kik még a mai napig nem kötöttek rá a csatornahálózatra és nem jelentették be azt a szolgáltatónak, illetve nem kötöttek szerződést a Tettye Forrásház Zrt.-vel, azok a közeljövőben jelentős többletköltségekre számíthatnak.*

### A RÁKÖTÉSEKET SÜRGŐSEN EL KELL VÉGEZNI!

Az Önkormányzat 2009 áprilisában kb. 2300 db. levélben kiértékelte Vasas-Somogy-Hird valamennyi érintett ingatlanának tulajdonosát, hogy a szennyvízcsatornára történő rákötéseket végezzék el, és az üzemeltetővel (Tettye Forrásház Zrt.) a szolgáltatási szerződéseket kössék meg.



Az Önkormányzat 2010. júliusában kiküldött újabb levelében felhívta a lakosság figyelmét, hogy az ISPA/KA projekt II/A építési ütemére a Mérnökszervezet 2010 június 18-án kiadta a Teljesítés Igazolást és ezzel a műszaki átadás-átvételi eljárás véglegesen lezárult. Levélben közölte továbbá az Önkormányzat, hogy a 36/2008 (11.03.) sz. rendelete értelmében az ISPA projekt II/A építési ütemében érdekeltek 2010. június 18-tól számított 120 napig mentesülnek a folyékony hulladék (szippantott szennyvíz) elszállításával és ártalommentes végleges elhelyezésével kapcsolatos általános szabályozás alól. (Ezt a mentességet harcoltuk ki annak idején a „vécépumpás” tüntetéssel.)

Az üzemeltető jelezte, hogy 2010. szeptember 30-ig csupán a tulajdonosok 68,9 %-át, mintegy 1367 db. rácsatlakozást regisztráltak.

A fentiekből könnyen kiszámolható, hogy a rákötések végleges határideje 2010. október 16-a volt.

A rákötést el nem végző fogyasztók-

# FIGYELEMFELHÍVÁS!

## Kössünk rá a csatornahálózatra!!!

nál a szolgáltató rövidesen megkezdi a felmérést, és a fogyasztott vízmennyiség után számított szennyvízszállítási díjat és az átalány többletdíjat összeadva a csatornadíj duplája körüli összeget fog majd kiszámlázni. Az összeg behajtható.

### Közlöném az ide vonatkozó rendekezést:

„(16) A Közszolgáltató a 7. § (4), (5) és (6) bekezdése szerint folytatott adatkezelése alapján naptári évente egy alkalommal legyűjti a nyilvántartásából azon ingatlan-tulajdonosok személyes adatait – kivéve a folyamatban lévő szennyvízcsatorna beruházással érintett területeken ingatlanlall rendelkezőket, a szennyvízcsatorna műszaki átadás-átvételi eljárásának sikeres lezárását követő 120. napig –, akik a tárgyidőszakban (12 hónap) megállapított vízfogyasztásuk 40%-át el nem érő mennyiségű folyékony hulladékot adtak át kezelésre a Közszolgáltató részére. Az így legyűjtött és a kötelező közzolgáltatás igénybevételét megsértő ingatlantulajdonosok részére a Közszolgáltató a tárgyidőszak vízfogyasztása 40%-ának alapulvételével állít ki számlát a közműves csatornahálózattal el nem látott településrészekben keletkezett települési folyékony hulladékra érvényes díjtétellel. Az átalánydíj alapja a tárgyidőszak vízfogyasztása 40%-ának és a Közszolgáltató által ténylegesen elszállított folyékony hulladékmennyiségnek a különbsége. Az e bekezdés szerinti átalánydíjat az ingatlantulajdonos a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles kiegyenlíteni.”

Mint ismert, az ISPA beruházás EU többségi támogatással valósult meg. A projekt lezárását, az elszámolást az EU felé 2010. december 31-ig el kell végeznie az Önkormányzatnak. Az elszámolás során bizonyítania kell, hogy a csatornázott területen a rákötések 100 %-ban elkészültek. Az önkormányzat

szempontjából is létfontosságú, hogy valamennyi ingatlan rákötése elkészüljön, mert az elszámolás során ez súlyos problémákat okozhat.

Azt hiszem, a rákötések elvégzését és a szerződés megkötését az eltelt másfél esztendő alatt el lehetett volna végezni, így kérnék minden „renitens” ingatlan tulajdonost, hogy saját érdekében (és környezetünk megóvása érdekében) rendezzék mulasztásukat.

Számos bejelentést kaptam, hogy még mindig jelentős számban vannak olyan lakosok, akik a szennyvíztárolóik tartalmát az éj leple alatt az utcára, patakba, árkokba, köz- és magánterületekre kifolyatják, kiszivattyúzzák. Településeinken már másfél esztendeje rendelkezésre áll a csatornarendszer, tarthatatlan ez az állapot. Környezetünk megóvása és a közösségi érdek azt kívánja, hogy ha a későbbiekben tudomásomra jut a környezetszennyező személye, eljárást kezdeményezzek ellene.

A kemény fagyok beálltaig talán még van egy kis idő, kérek minden érdekeltet, hogy a rákötést sürgősen végezzék el.

Huba Csaba ■ ■ ■

## FOGADÓÓRA

HUBA CSABA

ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐ  
2010. NOVEMBER 16-én, kedden  
fogadóórát tart:

HIRDEN, 16.00 és 17.00 óra között a részönkormányzat irodájában (Harangláb utca),

SOMOGYBAN, 17.15 és 18.15 óra között a részönkormányzat irodájában (Búzakalász u. 3.)

VASASON, 18.30 és 19.30 óra között részönkormányzat irodájában (a Berze Művelődési Házban).

# A SZERKESZTŐ VÁLASZOL

## HELYREIGAZÍTÁS

Szeptemberi számunkból a Kultúr-szüreti beszámolóból terjedelmi okok miatt sajnos kimaradt, hogy a logótervező páros Horgasné Varga Katalin és Horgas Karina munkájuk elismeréseként szintén 5.000,-Ft-os vásárlási utalvány díjban részesültek.

*A szerkesztőség*



## S P O R T

### HULLÁMVÖLGYBEN A BÁNYÁSZI

#### Bányász TC- Pécsi Dinamo 3-1 (0-2)

Parcsin, Stadio Communale 100 néző, 2010. október 3., Megyei III. osztály  
Mohácsi csoport 8. forduló

B: Bárhoff - Pataki J., Márk, Róth, Pataki Z. - Rácz (Dömse), Györkő, Papp T., Kerner - Veres Zs., (Pataki V.), Tóth P. • G.: Veres Zs.(3)

#### Bakonya- Bányász TC 1-0 (1-0)

Bakonya 100 néző, 2010. október 10.,  
Megyei III. osztály Mohácsi csoport 9. forduló

B: Bárhoff - Papp T., Márk, Róth, Dömse - Csopek, (Forr B.) Györkő, Rácz (Gergő) - Tóth P. (Pataki V.), Veres Zs., Kordé Cs.

#### Bányász TC- Hercegszántó 1-3 (0-0)

Parcsin, Stadio Communale 100 néző, 2010. október 17.,  
Megyei III. osztály Mohácsi csoport 10. forduló

B: Bárhoff - Pataki J., Kerner, Róth, Németh N. - Vörösvári, (Kordé Cs.), Györkő, Papp T., (Pataki V.), Rácz, (Gergő) - Tóth P., (Dömse), Veres Zs. • G.: Veres Zs.

#### Pécsbánya- Bányász TC 3-0 (1-0)

Pécsbányatelep 100 néző, 2010. október 24.,  
Megyei III. osztály Mohácsi csoport 11. forduló

B: Bárhoff - Kerner, Márk, Róth, Németh N. - Vörösvári (Csopek), Györkő, Papp T., Dömse (Gergő) - Tóth P. (Pataki V.), Veres Zs. (Kordé Cs.)

### A csapat mérkőzései novemberben:

November 7-én 13.30-kor Kisnyárad – Bányász Kisnyáradon

November 14-én 13.30-kor Bányász – Bár Parcsinban

A belépőjegy 300 Ft !

KÖSZÖNET A TÁMOGATÓINKNAK A CSABA SZÓDÁNAK. ÁBEL JÓZSEFNEK A PÁLYA KARBANTARTÁSÁÉRT.  
TOVÁBBI SZPONSZOROK ÉS TÁMOGATÓK SEGÍTSÉGÉT IS KÖSZÖNETTEL ÉS SZÍVESEN VESSZÜK!



Október 20-án a hőgyézi mezei futóversenyen a vasasi Kovács Dóra fölényesen nyerte az ifjusági számot. Ugyanitt a serdülő kategóriában testvére Kovács Ferenc 2. lett. Ő még csak most kezdte a hosszabb távon való versenyzést, hiszen még október végén a Horvátország-Szlovénia-Magyarország válogatott viadalon győzött 1000 m-en 2.39 perces idővel. Gratulálunk!

Östermelői húsfeldolgozó  
Vasas, Bencze j.u.3.  
Hétfő-Péntek: 15–20 ig  
Szombat-Vasárnap: 12–15  
tel: +3620-929-3355

Festést,  
lakásfelújítást  
kompletten  
vállalunk!  
tel: +3620-929-3355

### APRÓ

Lada kombi 2104-es alkatrészek  
olcsón eladók. Ugyanitt citromfák,  
fikuszok és nagy kaktuszok eladók.

Érdeklődni: 06-72-610-436

Eladó Somogy, Kósa-völgy dűlőben  
600 n-öl gyeprésházzal.

Érdeklődni: 06-30-2381-916

## VÍZ-FŰTÉS-SZERELÉS

**Wolf Zoltán**

**0670/881-8938**

### JÓ HÍRÜNK VAN!

A szeptemberi lapban megjelent cikkre – "Védjük meg a gyermekrendelőt, és környékét!" – reagálva, Wolf Zoltán vállalkozó kihúzta a kerítést, lefestette, kijavította a nagykaput, zárat.

Térítésmentesen.

Köszönjük.

*Dr. Galambos Teréz*



**Megújult  
a VALI-BOLT!**

November elejétől az eddigiek mellett friss pékárú és tejtermékek nagy választékával várja kedves vásárlóit a Vali -bolt!

**Vasas, Bethlen u. 30.  
H-P: 6-16.30 Szo: 6-12**

# ■ ■ ■ " a szeptemberi irodalmi pályázat egyik különdíjas alkotása "

## Hajrá Magyarok!

Futball lázban ég az ország. Nem az ország az egész világ! Ismét itt a labdarúgó világbajnokság. A tűzoltók próbálták is egy darabig nagy lendülettel oltani, de belátták hasztalan a fáradozásuk. Hagyjuk hadd égjen felkiáltással, inkább ők is a meccsre koncentráltak. 2086-ot írunk. A magyar válogatott alig 100 év elteltével ismét a világ 32 csapata között. Igaz, nem úgy vívták ki a részvételt, arra 100 év ugyanis kevés, hanem a rendező jogán. Olimpiát nem sikerült, de egy labdarúgó vb-t csak megcsíptünk. Ennek ellenére nem érdemtelen a részvételünk. Ez a csapat nagyon jó. Hasonlít az egykori „arany csapatra”. Misem bizonyítja jobban, mint az, hogy egyenesen a döntőbe masíroztak ezek a magyar honért harcoló, csupa szív legények. Igen korszerű a kemény védekezésre épülő, de a kontrákat jól alkalmazó csapat a miénk. Lássuk kikből is áll válogatottunk? A kapuban Zrínyi Miklós. Nagyon határozott, csak ügyelni kell a kirohanásaira. Előfordul, hogy tárva nyitva hagyja maga mögött a kaput, ezt az ellenfél néha kihasználja. A védelem tengelyében Hunyadi János, akitől szabályosan rettegnek az ellenfelek. A jobbán vele egyébként is egy csapatban játszó Dugovics Titusz. Nagyon kemény védő. A zászlónál hajlamos az ellenfél lerántására, ezért többször volt már kiállítva. A balhátvéd Dobó István. Hátvéd léte, nagyon jól cselez, sokszor sikerül becsapnia a vele szemben állót. A középpálya egyik kiemelkedő alakja Eke Máté. Olyan küzdő szellem uralkodik benne, ha kell felszántja az egész pályát! Sajnos más irányú elfoglaltság miatt nem tud a döntőben játszani (Siklóson indul a polgármester választáson) így Stohl András került a helyére. Vele nagyon vigyázni kell! Szó szerint értelmezi a szövetségi kapitány utasításait. A kapitány sem akarja. Vihar Sebes Gusztáv. Nevét onnan kapta, hogy egy alkalommal az oldalon mellett mikor taktikai tanácsot osztott, olyan gyors volt, hogy



szembe futott saját magával. Stohl száz százalékos gól helyzetbe került, mikor a mester bekiáltott. Be kell rúgni! Be kell rúgni! A második féldőt a helyi vendéglátó egység tv-készülékén az asztal alól nézte, és csak azt hajtogatta: *be kell rúgni, be kell rúgni*. A középpálya másik meghatározó játékosa, Joshi Bharat, alias „Süsü”. A honosítással nem volt gond, mivel minden hírességnek a nagyvilágban, így Joshi Bharatnak is vannak magyar gyökerei. Rendkívül jó cselező játékos. Nagyon megzavarja az ellenfelet, mikor a farkával továbbítja a labdát. Hibája viszont, hogy rosszul viseli, ha leszereplik, vagy elveszti a labdát. Ilyenkor próbál tüzet okádni, de eddig még csak a lecsós virsliig jutott. A jobb oldalon Orbán Viktor terelgeti a labdát, meg a nyáját, a baloldalon a táncos lábú Gyurcsány próbálja megtéveszteni az ellenfelet. Általában sikerül neki, bár az utolsó nagy őszi edzőtáborozás alkalmával, nagyon elkúrt valamit. Azóta a nézők sem szimpatizálnak vele. Saját csapatukban mindketten jól játszanak, de a válogatottban nem értik meg egymást. Akkor viszont nagy köztük az egyetértés, mikor a Guszti bácsi elé mennek, hogy „Guszti bácsi van pénz?” Nehéz volt jó összekötőt találni ehhez a két szélsőhöz, de erre is meglett a megfelelő ember, füttylős Barack Obama személyében. Nagyon jól tartja a labdát, kiválóan osztogat, de leginkább a Stohlall játszik össze. A középcsatárunk egy igazi nagyágyú! Gábor Áron. A bal lába helyén egy saját maga által öntött rézagyú található. Az ellenfél vé-

dői, de főleg kapusok rettegnek hálózaggató lövéseitől. Sajnos kérdésessé vált a játéka. A döntő előtti éjszakán színesfém tolvajok egyszerűen lelopták a lábát. Csak egy olcsó kínai utánzattal sikerült pótolni. Nincs még rendesen belőve, így nem tudjuk mire lesz elég. Csapatot csak közvetlen a döntő előtt hirdet Vihar Sebes Gusztáv. Az összeállításban egy-két helyen várható változtatás. A kispadon is nagyon nagy nevek ülnek: Nagy I. Nagy II. Nagy III... Van egy ez idáig titkolt játékos is. A Dél-dunántúli áramszolgáltató csapatában játszó Eon Uch. Mért is nem játszott eddig? A válasz egyszerű. Azért mert nő vagyok. Csak vicceltem. Férfi vagyok. Azaz, hogy csak voltam, mert egy előkészületi mérkőzésen az egyik védő úgy lerúgta heréimet, hogy azokat a pályagondnok csak két hét múlva szedte össze, de akkor már minnek. Tehát így néz ki a jelenlegi nagy magyar válogatott, amely nemsokára összeméri erejét a törökökkel a világbajnoki döntőben. A mérkőzést a német Rot Gelb vezeti. Róla annyit érdemes megjegyezni, hogy nagyon sok piros és sárgalapot oszt ki. A mieink nagyon fogadkoznak. Látszik az elszántság az arcukon. „*Most visszavágunk mindenért*” – mondják a fiúk. Főleg a törökmézért. Tudományos alapon megállapított tény, hogy Magyarország felnőtt lakosainak nyolcvan százaléka azért fogatlan, mert gyerekkorában sok törökmézet evett. *Eljött a bosszú ideje, és a bosszú nagyon édes, édesebb, mint a törökméz! Hajrá Magyarok!*

Györkö László  
Vasas Kút u. 28 ■ ■ ■

A Vasasi Szent Borbála Egyesület október 23.-án megemlékezést tartott a vasasi templomkertben 2005-ben felállított 56-os kopjafánál. Rendezvényünket megtisztelték az 56-os forradalmárok, Vitézek, Szent György Lovagok, helyi civil szervezetek képviselői valamint helyi és somogyi megemlékezők. Ünnepi beszédet Pető Sándor úr, az 56-os Szövetség Baranya-megyei elnöke mondott. A Vasasi Bányász Zenekar szívhez szóló zenéjével emelte rendezvényünk színvonalát.

Vannak napok és hetek, amelyek kitörölhetetlenek az emberek tudatából és egy nemzeti közösség emlékezetéből. Az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc ezen időszakok közé tartozik. Nem felejthetjük el 56 szellemét, üzeneteit, eseményeit. Nem lehet és hagyni sem szabad kiirtani a magyar szívekből azt a szellemiséget, amit 56 hagyott örökségül. Október 23. jelkép, ezért kiáltották ki hazánkban, 1989-ben ezen a napon a köztársaságot. Ezért határozott úgy az országgyűlés 1991-ben, hogy e nap hivatalos nemzeti ünnep legyen. 1956 októberében a kommunizmusban felserdülő gyerekek, fiatalok, munkások és értelmiségiek követve 1848-as forradalmárok és szabadságharcosok példáját, fegyvert mertek fogni a túlsúlyban lévő és hazánkat elnyomó szovjet erővel és hazai csatlósikkal szemben. Ki mertek állni a terekre, össze mertek kapaszkodni a felvonulásokon az utcán. Nem merészség volt ez, annál sokkal több. Felelősség a saját életükért, az országért, a családjukért, a jövőért. 1956-ban nem volt kérdés, hogy fogság az életük. Ez ellen cselekedtek, ezért kell megismernünk és továbbadnunk tetteiket, és emléküket. Emlékezzünk a forradalmárookra és a szabadságharcosokra.

Ruzsicsics Ferenc ■ ■ ■



## 1956

Az '56-os forradalom és szabadságharc hőseiről és áldozatairól egyesületünk idén október 21-én délután emlékezett meg. Az ünnepi megemlékezés 16.30-kor szentmisével kezdődött a somogyi Jézus szíve templomban, és a templomkertben az '56-os emléktáblánál folytatódott. Az ünnepi beszédet Dr. Hasznos Miklóstól hallhattuk. Dr. Hasznos Miklós 8 évig, 1990-1998-ig KDNP-s országgyűlési képviselőként dolgozott. 1956-ban munkástanács tag volt Komlón. A mecseki harcok során többször adott információt a hősi halált halt Málics Ottónak. Jelenleg nyugdíjas és a MUSZ 51-56 (Rákosi munkaszolgálat) elnöke, valamint a Szabad Magyar Újságírók Szövetségének tiszteletbeli alelnöke, a Jobbik Magyarországért Mozgalom elnökségi tanácsadója. Beszédében hitelesen elevenítette fel a forradalmi eseményeket, viszont szomorúan jegyezte meg, hogy sajnos a rendszerváltás sem hozta meg számukra, '56-osok számára a teljes elismerést hősiességükért.



A beszéd után került sor a hozzártatózó, valamint az egyesületek és civil szervezetek koszorúinak, illetve a megemlékezés virágainak elhelyezésére az emléktáblánál.

Ezután a Kolping Házban, a somogyi Általános Iskola nyolcadik osztályos tanulóinak megemlékező műsorát tekinthették meg az egyesületünkkel együtt ünneplők. A műsorban szereplő valamennyi gyerek dicséretet érdemel a fegyelmezett és színvonalas előadásért, valamint köszönjük felkészítő tanárunk, Burján Sára áldozatos munkáját is.

Kocsisné Nagy Margit ■ ■  
Tegyünk Egymásért Egyesület

## KÖNYVELÉS, ADOBEVALLÁS!

Egyéni vállalkozók, betéti társaságok, kft.-k teljes körű, precíz könyvelését vállalom.

Hencsei Bt. 20/824-6378

## Nyelvvizsga Újévre!

Ha csak egy nyelvvizsga választ el a diplomádtól, segítünk. Egyéni és kiscsoportos lovári nyelvtanítást vállalom.

20/7700-201,  
ebertorsolya@gmail.com

A vasasi patika  
szombaton  
is nyitva van!

7.30–11.00  
72/537-033

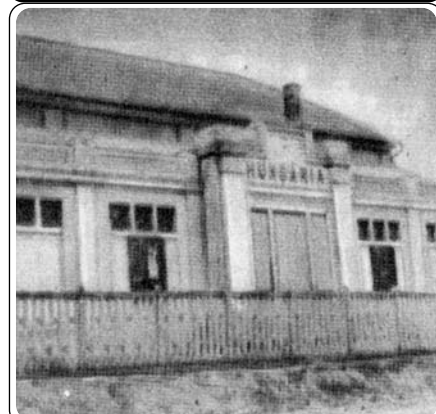


## REJTVÉNY

Mi volt a neve a vasasi mozinak?

A megfejtését a patikába adják le.

A rejtvény nyertesének egy magyar zászlót ajánl fel Bodor Miklós olvasónk.





## Megemlékezés az Idősek Napjáról.

1991 óta köszöntik a világon az időseket. Ezt a szép hagyományt ápolva negyedik éve – a Vasasi Bányász Nyugdíjas Szakszervezet október 14-én köszöntötte tagjait, a „szép korúakat”, az „ezüsthajú nemzedék” generációját. Az ünnepségen a Népdalkar a már megszokott magas színvonalon, mindig az aktuális alkalomra felkészülve szórakoztatta a közel száz résztvevőt. Az ünnepségen kerültek átadásra a több évtizedes szakszervezeti tagságért járó elismerő oklevelek, korszok, vázák. Tizenkilencen vették át az 50, 60, 65 éves tagságukért kapott elismerést.

A hivatalos ünneplés után szépen terített asztalok mellett önélede, baráti beszélgetésre, a régi idők felidézésére került sor, Varjú István alkalomhoz illő zenéjével, hangosításával.

*A bensőséges hangulatú ünnepség után mi mást kívánhatunk: jó szerencsében, egészségben, békességben gazdag éveket!*

Baumgartner Sándorné, elnök ■ ■ ■

# Memento mori...

„Gondolj a halálra!” nem szívesen tesszük, hiszen olyan jó élni! Pedig születésünktől kezdve közelítünk a halálhoz. Ilyenkor november elején tömegesen vonulunk ki a temetőbe szeretteink sírjához. A halottak napja a katolikus egyház ünnepe, ami a X. századtól vált általánossá. Kivilágítjuk a sírokat, jelezve, hogy nem feledkezünk meg a halottakról. Ez az ősrégi halottkultuszhoz való ragaszkodás, ennek továbbvitele egyben óhaj is: *Az örök világosság fényeskedjék nekik!*

A mai ember nem szívesen gondol a halálra. Ezt a kegyes, szép ünnepet, mint a mindenszentek és a halottak napja, kezdi már belepni az angol Halloween ünnep. Töklámpások, ijesztgető csontfigurák, jelmezek vidámkodása próbálja azt szuggerálni, hogy egyszer élünk, és sose halunk meg. A halál csak öregeknek való beszéd, s a külföldet majmoló karneválosok csak akkor döbbennek meg, ha a soraikból is kiszólit egyet-egyet a háttérbe szorított halál.

*Memento mori!* Így köszöntötték egymást a világtól elzárkózó szerzete-

sek. Mi mire gondolunk? Visszaemlékezünk a régi napokra, egy-egy kedves szóra, derűs mosolyra, szerető ölelésre, anyánk jóízű főztjére/ az én Anyukám ilyenkor mindig Heilige Schtrizlit-kicsi fonott kalácskákat- süttött. Gondolunk arra, hogyan vártuk haza a bányából a férjeket, apákat, akik többet nem hoztak haza a vállukon kuglifát, hanem őket vitték a Zornékkal szembeni kis halottasházba, úgy feketén, ahogy felhozták őket a tárnából. Gondolunk rájuk, emlékezünk rájuk bányásznapon, Borbála-napon, koszorú is kerül az emléktáblákra, bányászszoborra, de még mélyebben be vannak vésődve a szíveinkbe, ha máskor nem is mutatjuk.

Megkérdeztem hittanórán egy kis tanítványomat, hogy mikor imádkozunk? Nem azt felelte, hogy reggel, vagy este, hanem azt; hogy mikor meghal a mama. – Hát ne csak akkor imádkozunk, ha már meghalt valaki, hanem amíg élünk, amíg itt a Földön szerethetjük.

Memento mori! – Gondolj a halálra! De gondolj arra is, hogy bár rövid ez a földi élet, de van élet ezen túl is: Van feltámadás-Jézus érdméért.

Korcsmárné Weyse Klára ■ ■ ■

## H I T É L E T

### NOVEMBERI MISEREND

	Somogy	Vasas	Hird
Szombat (11.06.)	16.30 mise		
Vasárnap (11.07.)		11.30 liturgia	8.30 liturgia
Szombat (11.13.)	16.30 liturgia		
Vasárnap (11.14.)		11.30 mise	8.30 mise
Szombat (11.20.)		16.30 liturgia	
Vasárnap (11.21.)	11.30 mise		8.30 liturgia
Szombat (11.27.)		16.30 mise	
Vasárnap (11.28.)	11.30 liturgia		8.30 mise
Hívek által ajánlott elhunytakért november hónapban mise minden	csütörtök 17.00	kedd 17.00	szerda 17.00

[www.pecssobiva-pleb.mlap.hu](http://www.pecssobiva-pleb.mlap.hu)

### BAPTISTA ISTENTISZTELETI REND (MINDEN HÉT)

BAPTISTA ISTENTISZTELETI REND (minden hét)	
Péntek	18.00 Bibliaóra
Szombat	18.00 Ifjúsági alkalom
Vasárnap	10.00, 16.30 Istentisztelet

### REFORMÁTUS ISTENTISZTELET

Hirden a református templomban minden vasárnap 10 órakor Istentisztelet.  
Minden hónap első vasárnapján gyermekfoglalkozás

### EVANGÉLIKUS ISTENTISZTELET

Az evangélikus templomban Vasason minden vasárnap 10.30-kor Istentisztelet.

# HÍREK A SOMOGYI ÓVODÁBÓL

## Tisztelt Szerkesztőség!

Tavaszi óta ismét történtek események a házunk táján, és engedjék meg, hogy nagy vonalakban felidézzem valamennyit. Ime az élményeink szép sorjában.

- A farsanggal véget ért a hideg és sötét tél, nagyon ötletes jelmezekkel leptek meg a szülők bennünket. Egész délelőtt folyt a mulatozás, sok finomságot kaptunk, a nagyok „Kisze Rozit” készítették és a nagy hóban utat vágva, mindannyian nagy zajt csapva úztuk el a hosszú telet.
- A Március 15-ét idén is ünnepi keretek között, és a tiszteletet megadva tartottuk meg. A nagyok szerepeltek műsorukkal a Kossuth Művelődési házban, ahová még előző nap letették, saját kezük alkotta nemzeti jelképeit.
- A Húsvéti nyuszi korán érkezett, így még alig zöldült a fű. Hetekkel előbb megkezdődött az ünnepi készülődés. Tojást fújunk, festettünk, kosárkák ragasztottunk, a fiúk tanulták a locsoló verseket.
- Április 25-én a Szent György-hegyen szerepeltek a nagyok, tavaszi játék-fűzéssel, az állatok szabadba való terelését imitálva. Nagy élmény volt, hogy lovas kocsival ügettek le a hegyről. Sok fénykép készült, megtudták, hogy milyen népi hagyomány fűződik e jeles naphoz.
- Áprilisban a Föld világnapjára készülve a nagyok szemetet szedtek az óvoda körül, és megdöbbenve fogalmazták meg a gyerekek, hogy milyen sok a „rendetlen, szemetelő ember, akik eldobálják a hulladékot az utcán”. Bizony elgondolkodtató a

gyerekek szemével látni, hogy miért van ez így. Hiszen nem jó érzés, és az egészségünket is veszélyezteti, hogy szeméttel vesszük körül élőhelyünket és a közterületre azt hiszik sokan, hogy nem a sajátjuk, így nem is kell ügyelni rá.

- Gyermeknapra Majálist szerveztünk, melyre faluszerte mindenkit szeretettel vártunk. Köszönet a sok szülői támogatásért, a tombolákért, de az idő meghúszította a rendezvényt. Nagyon rossz volt mindent lemondani, és a gyerekeknek is csalódás



A májusi esők idén nem értek aranyat, annál inkább sok riadalmat és bosszúságot. Az óvodánk udvarán három helyen feltört a talajvíz, és a csatornázási munkák is megtorpantak. Hetekig jártunk a sárban, és kétnaponta hívtam a szennyvízszállítókat, jókora kiadást okozott. Jó hírként ért bennünket, hogy óvodánkban is elkészül a világítás korszerűsítés, csak azt nem tudtuk, hogy a munkákat a nyitva tartás és teljes gyerek létszám mellett kívánják megoldani. Az egyeztetés után teljes fényben tündököltünk.

- Az Anyák napjára minden csoport, nagy igyekezettel készült, a gyerekek életkorának megfelelően. A nagyok látványos és újszerű színelőadással, a kisebbek közös énekléssel, versekkel, teadélután keretében kedveskedtek vendégeiknek.

volt.

- A nagycsoportosoktól május utolsó délelőttjén búcsúztunk. Színházi előadásnak is beillő produkcióval örvendeztetek meg, aztán következtek a személyes búcsúzás nem könnyű percei. Győztük visszatartani könnyeinket.

A családjukon kívül belőlünk is töltekeztek, általunk is formálódott személyiségük.

Nyugodt szívvel adtuk át őket az iskolának.

Ezekon kívül még járt óvodánkban a Hangoló színház, a nagyok két ízben voltak a Bóbita bábszínházban, a Baptista fiatalok húsvéti témájú bábműsorral kedveskedtek, az arcfestő és mesejátzó budapesti alapítványt is fogadtuk, a szelektív hulladékgyűjtést propagáló társulat az „Öko-Kuckó” szervezett nálunk egy interaktív délelőttöt, sok ismeretet nyújtó játékkal. Mindez csak a második félév kínálata.

Huba Csaba képviselő úr idén is támogatta óvodánkat, mely összeget külső és belső tereink szépítésére fordítottuk. Az udvaron a fajtékrok lefestésére való festékeket vettünk. Textilekkel újítottuk fel az öltözőket, mosdókat. A hosszú folyosóra laminált padlót vettem, a felszerelése van még vissza.

Üdvözlettel: Szabóné Pécsi Éva ■ ■ ■  
óvodavezető

## SZERETETTEL HÍVUNK ÉS VÁRUNK

### 2010. november 13-án

## MÁRTON NAPI RENDEZVÉNYÜNKRE

### PROGRAM:

- 15 órától – kézműves foglalkozások
- 17 órától – táncház  
*zenét a Mecsek zenekar szolgáltatja, a táncokat bemutatja és tanítja.*
- Vassné Papp Viktória
- Vass Oszkár

**Helyszín: Pécs-Somogyi Kossuth Művelődési ház**

(Somogy, Búzakalász u. 47.)

*Tegyünk Egymásért Egyesület*



**Töretlen  
lendülettel,  
Önökért!**

**Nyílászáró akció!  
Ingyenes helyszíni  
felmérés!**

5 légkamrás, dupla  
ütőközögumitömítéses vízgátas  
profil Lowe 1,4 üveggel

**60 \* 60 Bukónyíló ablak  
17.500 Ft**

**90 \* 60 Bukó ablak 19.229 Ft**

**90 \* 150 Bukónyíló ablak 29.015 Ft**

**180 \* 150 Középfelnyíló 58.634 Ft**

**90 \* 210 Erkélyajtó 39.000 Ft**

**100 \* 210 Bejárati ajtó 87.500 Ft**

Az árak tartalmazzák az ÁFÁT!

Ezen kívül redőnyök, relaxák és szalagfüggönyök széles választékával,  
kedvező áron állók Tisztelt megrendelőim rendelkezésére.

Érdeklődni: Kóta László 06/30 256-9421



MŰSZAKI VIZSGÁJA LEJÁRT?  
ZÖLDKÁRTYÁJÁT ÉRVÉNYE-  
SÍTENI SZERETNÉ?

GYORS ÉS KORREKT  
ÜGYINTÉZÉS!



72/267-723  
30/824-5661

Pécs-Vasas, Bethlen Gábor u. 57.

**CBA** Vasasi CBA  
Élelmiszer bolt  
B. u. 10/1.

A magyar üzletlánc

**Akció!** 2010.  
11.01–11.30

**990 Ft/kg** friss sertéscomb

**169 Ft/db** pékinas fehér kenyér 1kg

**179 Ft/db** paraszt kenyér 1kg

**15 Ft/db** somogyi vizes zsemle

**499 Ft/kg** sertés lecsókolbász

**499 Ft/kg** sertés virsli műbélben

**579 Ft/kg** füstölt kenyérszalonna

**890 Ft/kg** Pallini olasz felvágott

**789 Ft/kg** Pallini fokh. szalámi

**139 Ft/db** CBA ice teák 1,5 l

**160 Ft/l** Friss házi tej automat. árusít.

Szeretettel várunk minden kedves vásárlót.  
CBA dolgozó!



**VASASI  
GAZDABOLT KFT.**  
PURINA MÁRKABOLT

KEDDI NAPOKON  
HÁZHOZZÁLLÍTÁS!

**Új!** PURINA VEVŐKÁRTYA  
AZONNALI 3 % KEDVEZMÉNY  
+ PONTGYŰJTÉS  
ÉRTÉKES AJÁNDÉKOKKAL.

**20 zsák barnaszén után  
1 zsákot ingyen adunk!**

**20 doboz fabrikett után  
1 doboz alágyújtós ingyen!**

**Kutyatáp 1450.-Ft/10 kg**

Figyelje a bolt előtt lévő  
akciós hirdető táblánkat!.

Hétfő-péntek 8.00–16.00  
Szombat 8.00–12.00

**Vasas, Bethlen G. u. 21.  
72/337-776**



NŐI-FÉRFI-GYERMEK FODRÁSZ  
Nagyszerű ötletekkel,  
Kedvező árakkal  
És nem utolsó sorban  
nagy szeretettel  
várom kedves vendégeimet.  
Bejelentkezés:  
**72/267-723  
30/824-5663**  
Pécs-Vasas, Bethlen G. u. 57.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket a  
Kossuth Műv. Ház kéményének  
javításáért Soltész Jánosnak, Abel  
Györgynek, Zsuzsáné Éta néninek  
és Papp Zoltánnak.

A település egyesületei és klubjai.

**MIKLÓS FODRÁSZAT**

VASAS, SZÖVETKEZET U. 16.

06-30/452-4160

**Akciós árak:**

Női hajvágás: 1800Ft

Férfi hajvágás: 800Ft

*hívhat házhoz is!*



WWW.SHVONLINE.HU

**Sok Hírünk Van**  
Somogy Hird Vasas

Somogy, Hird és Vasas közösségi lapja

Eng.sz.: KÖH 163/141/1/2008.

Kiadja: A VASASÉRT EGYESÜLET  
adószám: 18305434-1-02  
székhelye: Vasas, Bencze J. u. 6.

Felelős kiadó: Berényi Zoltán, egyesületi elnök  
Szerkesztik: a települések lakói és  
civil szervezetei

Megjelenik: havonta, 2100 példányban

A szerkesztőség elérhetőségei:

- Vasasért Egyesület, Vasas, Bencze J. u. 6.
- somogyi, vasasi és hirdi patika
- Pécs-Hird, Juhász Gy. tér 6.

mihir2007@freemail.hu, www.shvonline.hu

Lapzárta: tárgyhoz 15.

Hirdetésfelvétel: tárgyhoz 25-ig:

Tömör Balázs: +36/20/207-0656

e-mail: shvhirdetes@gmail.com

Nyomás: Bocz Nyomdaipari Kft., Pécs

Felelős vezető: Bocz Emil, ügyvezető igazgató

A kihelyezett szerkesztőségi postaládák  
űritése hetente történik.

**NCA**  
NEMZETI CIVIL ALAPPROGRAM

a Nemzeti Civil Alapprogram támogatásával valósult meg